



# AUTORIZACIÓN DEL PADRE/MADRE/GUARDIÁN PARA VIAJES NO SE PROVEE TRANSPORTE DE MCPS

MCPS Form 560-31  
Abril 2014

Office of School Support and Improvement  
MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS  
Rockville, Maryland 20850

## A Ser Completado por el Patrocinador del Viaje.

Escuela \_\_\_\_\_ Nivel de Grado/Grupo \_\_\_\_\_

Fechas del Viaje \_\_\_\_\_ De \_\_\_\_\_ a.m./p.m. A \_\_\_\_\_ a.m./p.m. Costo Para el Estudiante \_\_\_\_\_

Lugar del Viaje (incluir ciudad y estado) \_\_\_\_\_

Arreglos de Transporte:  Autobús de MCPS  Transporte de Autobús Aprobado por MCPS (Nombre: \_\_\_\_\_)

Transporte Público (Especificar: \_\_\_\_\_)  Caminando

Viajando en un vehículo con:  Padre/Madre  Guardián  Miembro del Personal  Estudiante

Propósito del Viaje \_\_\_\_\_

Personal Escolar Patrocinador \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

El estudiante nombrado abajo puede ser excusado de participar en la actividad descrita arriba.

Firma del Director/a de la Escuela \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

## A Ser Completado por el Padre/Madre, Guardián legal, o Estudiante Elegible

### Responsabilidad Financiera del Padre/Madre/Guardián

Montgomery County Public Schools (MCPS) desea que usted sepa su responsabilidad financiera en las excursiones escolares.

**Costo**—Dependiendo del viaje, el costo podría incluir transporte, boleto o costo de entrada, comidas, hotel, y/o tarifa de la compañía de viajes.

**Pago**—El pago puede efectuarse mediante cheque girado a nombre de la escuela; en efectivo; o, si estuviese disponible, a través de un sistema de pago en línea. Sin embargo, se recomienda que usted no envíe dinero en efectivo a la escuela con su hijo/a. Un cheque devuelto por el banco por cualquier motivo está sujeto a un cargo de \$25.00 por devolución de cheque. Por favor póngase en contacto con el consejero escolar o con un administrador escolar para hacer arreglos de pago alternativos. Hay becas, tarifas reducidas, o calendarios modificados de pago disponibles si el costo de la excursión escolar fuese un problema para su familia.

**Demora, Cambio, o Cancelación**—A veces es necesario postergar, cambiar, o hasta cancelar un viaje por razones de seguridad, mal tiempo, o por otras razones. A veces, cuando un viaje se cancela, se cambia, o se posterga, hay tarifas de cancelación u otros pagos que se han efectuado anticipadamente que MCPS no puede recuperar. Por ejemplo, podrían haber reservaciones de transporte, boletos que han sido adquiridos, o tarifas pagadas a un agente de viajes. No es siempre posible un reembolso, pero haremos todo lo posible por reembolsar la totalidad o parte de su pago.

**Costo Adicional**—Si un viaje se posterga, es interrumpido, o se cambia una vez comenzado y los estudiantes necesitan permanecer fuera de sus hogares y de la escuela por más tiempo que el anticipado por razones de seguridad o por otras razones, podría haber costos adicionales por cosas tales como comida, alojamiento, y transporte adicional o alternativo. Si esto ocurriese, haremos todo lo posible por mantener los costos al mínimo, pero usted será responsable de pagar estos gastos adicionales para su hijo/a o hijos.

### Información Respecto al Seguro de Viajes

El seguro de viajes podría ayudar a cubrir costos si el viaje se cancela, se posterga, o se interrumpe, o si usted no puede viajar por razones tales como enfermedad. El costo del seguro de viajes varía dependiendo de la compañía y el plan que usted elija. Tenga presente, sin embargo, que las compañías de seguro de viajes no cubrirán un viaje que sea cancelado por la escuela como precaución. A menos que la escuela haya hecho arreglos para incluir un seguro de grupo en el costo de la excursión escolar, la decisión de si debería o no adquirir seguro de viajes es suya. Si usted desea comprar seguro de viajes, deberá hacer los arreglos y pagar el costo.

Nombre del Estudiante \_\_\_\_\_ Maestro/a \_\_\_\_\_

Autorizo que mi hijo/a participe en la actividad descrita arriba.

NO autorizo que mi hijo/a participe en la actividad descrita arriba.

Nombre del Padre/Madre/Guardián \_\_\_\_\_ Número de Teléfono \_\_\_\_\_

Contacto en Caso de Emergencia \_\_\_\_\_ Número de Teléfono \_\_\_\_\_

Firma del Padre/Madre/Guardián \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_